



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of June 2015**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de juin 2015**



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of June 2015**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de juin 2015**

**Copyright © United Nations 2015
All rights reserved
Printed by the United Nations Publishing Section, New York**

**Print ISBN #: 978-92-1-980037-3
eISBN : 978-92-1-057446-4**

**Copyright © Nations Unies 2015
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la publication des Nations Unies, New York**

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat.....	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of June 2015: Nos. 52730 to 52763	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	11
Alphabetical Index.....	17

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat.....	21
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de juin 2015: Nos 52730 à 52763.....	23
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	28
Index alphabétique.....	35

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii)

whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the United Nations Treaty Series (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish in extenso certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution 52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <https://treaties.un.org>

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of June 2015: Nos. 52730 to 52763

No. 52730. **International Bank for Reconstruction and Development and Belarus**

* Loan Agreement (Transit Corridor Improvement Project) between the Republic of Belarus and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Minsk, 8 January 2015

Entry into force: 7 May 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52734. **International Bank for Reconstruction and Development and Bolivia (Plurinational State of)**

* Loan Agreement (Disaster Risk Management Development Policy Loan) between the Plurinational State of Bolivia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). La Paz, 12 March 2015

Entry into force: 28 May 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52731. **International Bank for Reconstruction and Development and Argentina**

* Loan Agreement (Youth Employment Support Project) between the Argentine Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Washington, 16 April 2015

Entry into force: 7 May 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

Entry into force: 28 May 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52735. **International Development Association and Bolivia (Plurinational State of)**

* Financing Agreement (Disaster Risk Management Development Policy Financing) between the Plurinational State of Bolivia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). La Paz, 12 March 2015

Entry into force: 28 May 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52732. **International Bank for Reconstruction and Development and Argentina**

* Loan Agreement (Second Rural Education Improvement Project) between the Argentine Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Washington, 16 April 2015

Entry into force: 7 May 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

Entry into force: 28 May 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52736. **International Bank for Reconstruction and Development and Ukraine**

* Loan Agreement (Serving People, Improving Health Project) between Ukraine and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Kiev, 19 March 2015

Entry into force: 15 June 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52733. **International Development Association and Bolivia (Plurinational State of)**

* Financing Agreement (Additional Financing for Strengthening Statistical Capacity and the Informational Base for Evidence-Based Planning Project) between the Plurinational State of Bolivia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). La Paz, 21 August 2014

Entry into force: 26 February 2015 by notification

No. 52737. International Bank for Reconstruction and Development and Ukraine

- * Loan Agreement (Second Power Transmission Project) between Ukraine and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Kiev, 10 February 2015

Entry into force: 9 June 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52738. International Bank for Reconstruction and Development and Uzbekistan

- * Loan Agreement (South Karakalpakstan Water Resources Management Improvement Project) between the Republic of Uzbekistan and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Urgench, 29 October 2014

Entry into force: 7 April 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52739. International Development Association and Uzbekistan

- * Financing Agreement (South Karakalpakstan Water Resources Management Improvement Project) between the Republic of Uzbekistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Urgench, 29 October 2014

Entry into force: 7 April 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52740. International Development Association and Bosnia and Herzegovina

- * Agreement (Energy Efficiency Project) between Bosnia and Herzegovina and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Sarajevo, 29 October 2014

Entry into force: 27 May 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52741. International Development Association and Bosnia and Herzegovina

- * Financing Agreement (Drina Flood Protection Project) between Bosnia and Herzegovina and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Sarajevo, 10 September 2014

Entry into force: 21 May 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52742. International Development Association and South Sudan

- * Financing Agreement (Statistical Capacity Development Project) between the Republic of South Sudan and the International Development Association (with schedule, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Juba, 5 November 2014

Entry into force: 13 February 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52743. International Development Association and Nigeria

- * Financing Agreement (The Saving One Million Lives Initiative Program) between the Federal Republic of Nigeria and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Abuja, 22 May 2015

Entry into force: 29 May 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52744. International Bank for Reconstruction and Development and Guatemala

- * Loan Agreement (Enhanced Fiscal and Financial Management for Greater Opportunities Development Policy Loan) between the Republic of Guatemala and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Guatemala City, 19 January 2015

Entry into force: 29 January 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52745. International Bank for Reconstruction and Development and Belize

* Loan Agreement (Climate Resilient Infrastructure Project) between Belize and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Washington, 3 February 2015

Entry into force: 29 April 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52746. International Development Association and Uganda

* Financing Agreement (Second Kampala Institutional and Infrastructure Development Project) between the Republic of Uganda and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Kampala, 16 February 2015

Entry into force: 8 May 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52747. International Development Association and Republic of Moldova

* Financing Agreement (Health Transformation Operation) between the Republic of Moldova and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Chisinau, 11 July 2014

Entry into force: 8 April 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52748. International Bank for Reconstruction and Development and Peru

* Loan Agreement (National Agricultural Innovation System Support Project - Proyecto Consolidación del Sistema Nacional de Innovación Agraria del Programa Nacional de Innovación Agraria) between the Republic of Peru and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Lima, 15 April 2014

Entry into force: 12 May 2015 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 30 June 2015

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52749. Romania

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. Bucharest, 15 June 2015

Entry into force: 23 June 2015

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 June 2015

No. 52750. Luxembourg, Belgium, Federal Republic of Germany, France and Netherlands

Agreement between the Governments of the States of the Benelux Economic Union, the Federal Republic of Germany and the French Republic on the gradual abolition of checks at their common borders. Schengen, 14 June 1985

Entry into force: provisionally on 15 June 1985 and definitively on 2 March 1986, in accordance with article 32

Authentic texts: Dutch, French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Luxembourg, 18 June 2015

Note: See also annex A, No. 52750

No. 52751. United Nations and Ethiopia

* Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the United Nations regarding the arrangements for the Third International Conference on Financing for Development to be held in Addis Ababa, Ethiopia, from 13 to 16 July 2015 (with annexes). New York, 4 June 2015

Entry into force: 4 June 2015 by signature, in accordance with article XIV

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 June 2015

See article XII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52752. Spain and Israel

Agreement on protection of classified information between Israel and Spain (with correction). Madrid, 13 February 1995

Entry into force: provisionally on 13 February 1995 by signature

Authentic texts: English, Hebrew and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 16 June 2015

Note: See also annex A, No. 52752

No. 52753. Turkey and Montenegro

Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of Montenegro on cooperation in the fields of labour, social security and employment. Ankara, 15 March 2012

Entry into force: 22 December 2014 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: English, Montenegrin and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 24 June 2015

No. 52754. Luxembourg and France

Agreement between the Government of the Grand Duchy of Luxembourg and the Government of the French Republic

concerning cooperation between police and customs authorities in border areas. Luxembourg, 15 October 2001

Entry into force: 1 December 2014, in accordance with article 15

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Luxembourg, 18 June 2015

No. 52755. Luxembourg, Belgium, France and Germany

Agreement between the Government of the Grand Duchy of Luxembourg, the Government of the Kingdom of Belgium, the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the French Republic concerning the establishment and operation of a joint center for police and customs cooperation in the common border area. Luxembourg, 24 October 2008

Entry into force: 1 December 2014, in accordance with article 17

Authentic texts: Dutch, French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Luxembourg, 18 June 2015

No. 52756. Peru and Belgium

General Cooperation Agreement between the Kingdom of Belgium and the Republic of Peru. Lima, 15 October 2002

Entry into force: 1 August 2006, in accordance with article 12

Authentic texts: Dutch, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 1 June 2015

No. 52757. Netherlands (for the European and the Caribbean part of the Netherlands) and United States of America

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the United States of America to improve international tax compliance and to implement FATCA (with annexes). The Hague, 18 December 2013

Entry into force: 9 April 2015 by notification, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 June 2015

No. 52758. Netherlands (in respect of the Caribbean part of the Netherlands, Curaçao and Sint Maarten) and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Bermuda)

Agreement between the Kingdom of the Netherlands, in respect of the Netherlands Antilles, and Bermuda (as authorized by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) for the exchange of information with respect to taxes (with protocol). Willemstad, 21 September 2009, and Hamilton, 28 September 2009

Entry into force: 24 March 2015, in accordance with article 13

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 June 2015

No. 52759. Germany and Poland

Agreement between the Federal Republic of Germany and the Republic of Poland on the export of special benefits for entitled persons resident in the territory of the Republic of Poland. Warsaw, 5 December 2014

Entry into force: 1 June 2015, in accordance with article 9

Authentic texts: German and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 26 June 2015

No. 52760. Germany and Kyrgyzstan

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kyrgyz Republic concerning financial cooperation in 2013-2014. Bishkek, 26 September 2014

Entry into force: 8 April 2015 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 June 2015

No. 52761. Netherlands (for the European part of the Netherlands) and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Convention between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to bank taxes (with protocol). London, 12 June 2013

Entry into force: 30 April 2015 and with retroactive effect from 1 January 2011, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 June 2015

No. 52762. Netherlands (for the European part of the Netherlands) and Zambia

Air Service Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Zambia (with annex). Lusaka, 16 May 2012

Entry into force: 1 May 2015, in accordance with article 24

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 June 2015

No. 52763. Turkey and Russian Federation

Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Russian Federation for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income. Ankara, 15 December 1997

Entry into force: 31 December 1999 by notification, in accordance with article 27

Authentic texts: English, Russian and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 12 June 2015

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 521. **Multilateral**

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. New York, 21 November 1947

Annex XVIII - World Tourism Organization (WTO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Jeju, 30 July 2008

Application

Lithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 June 2015

Date of effect: 12 June 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 105. Uniform provisions concerning the approval of vehicles intended for the carriage of dangerous goods with regard to their specific construction features. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

No. 1691. **Multilateral**

Agreement for the establishment of a General Fisheries Council for the Mediterranean. Rome, 24 September 1949

Agreement for the establishment of the General Fisheries Commission for the Mediterranean as amended by the General Fisheries Council for the Mediterranean at its First Special Session (May 1963), at its Thirteenth Session (July 1976), at its Twenty-Second Session (October 1997) and by the General Fisheries Commission for the Mediterranean at its Thirty-Eight Session (May 2014) (with annex). Rome, 20 May 2014

Entry into force: 20 May 2014

Authentic texts: Arabic, English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 3 June 2015

* Amendments to Regulation No. 106. Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for agricultural vehicles and their trailers. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 107. Uniform provisions concerning the approval of category M2 or M3 vehicles with regard to their general construction. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

No. 4739. **Multilateral**

Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. New York, 10 June 1958

Accession

Andorra

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 June 2015

Date of effect: 17 September 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 June 2015

* Amendments to Regulation No. 107. Uniform provisions concerning the approval of category M2 or M3 vehicles with regard to their general construction. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 11. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to door latches and door retention components. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 112. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of these Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

* Amendments to Regulation No. 104. Uniform provisions concerning the approval of retro-reflective markings for vehicles of category M, N and O. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps and/or LED modules. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 113. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting a symmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps, gas-discharge light sources or LED modules. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 121. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the location and identification of hand controls, tell-tales and indicators. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 128. Uniform provisions concerning the approval of light emitting diode (LED) light sources for use in approved lamp units on power-driven vehicles and their trailers. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 13. Uniform provisions concerning the approval of vehicles of categories M, N and O with regard to braking. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 13-H. Uniform provisions concerning the approval of passenger cars with regard to braking. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 19. Uniform provisions concerning the approval of power-driven vehicle front fog lamps. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 25. Uniform provisions concerning the approval of head restraints (headrests), whether or not incorporated in vehicle seats. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 34. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the prevention of fire risks. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 37. Uniform provisions concerning the approval of filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and of their trailers. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 4. Uniform provisions concerning the approval of devices for the illumination of rear registration plates of power-driven vehicles and their trailers. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 43. Uniform provisions concerning the approval of safety glazing materials and their installation on vehicles. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 44. Uniform provisions concerning the approval of restraining devices for child occupants of power-driven vehicles ("Child Restraint Systems"). Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 53. Uniform provisions concerning the approval of category L3 vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 6. Uniform provisions concerning the approval of direction indicators for power-driven vehicles and their trailers. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 70. Uniform provisions concerning the approval of rear marking plates for heavy and long vehicles. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 96. Uniform provisions concerning the approval of compression ignition (C.I.) engines to be installed in agricultural and forestry tractors and in non-road mobile machinery with regard to the emissions of pollutants by the engine. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Amendments to Regulation No. 98. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources. Geneva, 15 June 2015

Entry into force: 15 June 2015

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Regulation No. 134. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicles and their components with regard to the safety-related performance of hydrogen-fuelled vehicles. Geneva, 5 December 2014

Entry into force: 15 June 2015, in accordance with article 1(4)

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

* Regulation No. 135. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to their Pole Side Impact performance. Geneva, 5 December 2014

Entry into force: 15 June 2015, in accordance with article 1(4)

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

No. 5902. **Multilateral**

Convention placing the International Poplar Commission within the framework of FAO. Rome, 19 November 1959

Accession

Slovenia

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and

Agriculture Organization of the United Nations: 25 May 2000

Date of effect: 25 May 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 2 June 2015

No. 10565. **Belgium and Peru**

Convention between Belgium and Peru concerning technical and scientific co-operation. Lima, 22 January 1965

Termination

Date of effect: 1 August 2006

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 June 2015

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4(3)

Ukraine

Notification deposited with the Secretary-General of the United

Nations: 5 June 2015

Authentic text: Ukrainian

Courtesy Text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 June 2015

No. 17119. **Multilateral**

Convention on the prohibition of military or any other hostile use of environmental modification techniques. New York, 10 December 1976

Accession

Kyrgyzstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 15 June 2015

Date of effect: 15 June 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

No. 20378. **Multilateral**

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Withdrawal of reservation to article 11 of the Convention

Austria

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 10 June 2015
Date of effect: 10 June 2015
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 June 2015

No. 24841. **Multilateral**

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 10 December 1984

Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 18 December 2002

Accession

Rwanda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 June 2015
Date of effect: 30 July 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 June 2015

No. 28022. **Multilateral**

Agreement for cooperation in dealing with pollution of the North Sea by oil and other harmful substances. Bonn, 13 September 1983

Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands on modification of the Annex to the Agreement for cooperation in dealing with pollution of the North Sea by oil and other harmful substances. Berlin, 24 March and 14 April 2015

Entry into force: 1 June 2015, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: Dutch, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 26 June 2015

No. 29467. **Multilateral**

International Sugar Agreement, 1992. Geneva, 20 March 1992

Extension of the Agreement until 31 December 2017

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 30 June 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 June 2015

No. 30619. **Multilateral**

Convention on Biological Diversity. Rio de Janeiro, 5 June 1992

Declaration under article 27 (3) of the Convention

Netherlands

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 4 June 2015
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 June 2015

Nagoya Protocol on Access to Genetic Resources and the Fair and Equitable Sharing of Benefits Arising from their Utilization to the Convention on Biological Diversity. Nagoya, 29 October 2010

Accession

Kyrgyzstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 June 2015
Date of effect: 13 September 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

Accession

Kazakhstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 June 2015
Date of effect: 15 September 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 June 2015

No. 33207. **Multilateral**

Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes. Helsinki, 17 March 1992

Amendments to Articles 25 and 26 of the Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes. Madrid, 28 November 2003

Acceptance

Kazakhstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 June 2015
Date of effect: 15 September 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 June 2015

No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification (with reservation)

Sri Lanka

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 June 2015
Date of effect: 15 July 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2015

No. 42671. **Multilateral**

Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage. Paris, 17 October 2003

Ratification

Kuwait

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 9 April 2015
Date of effect: 9 July 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 25 June 2015

No. 43649. **Multilateral**

International Convention against doping in sport. Paris, 19 October 2005

Accession

Honduras

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 May 2015

Date of effect: 1 July 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 9 June 2015

civilian and military personnel of the Netherlands Ministry of Defense, present on the territory of Benin for the exercise "DASSA 2009". Cotonou, 16 March, 25 May and 7 July 2009

Exchange of notes constituting an extension of the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Benin concerning the status of civilian and military personnel of the Netherlands Ministry of Defense, present on the territory of Benin for the exercise "DASSA 2009". Cotonou, 31 October 2013, 17 March and 31 December 2014

Entry into force: 31 December 2014 and with retroactive effect from 8 July 2011, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 June 2015

No. 44910. **Multilateral**

Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Ratification

Madagascar

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 June 2015

Date of effect: 12 July 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 June 2015

Ratification

Trinidad and Tobago

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 June 2015

Date of effect: 25 July 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 June 2015

No. 51842. **Netherlands (for the European part of the Netherlands) and International Development Law Organization**

Host Country Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the International Development Law Organization. The Hague, 19 December 2013

Exchange of notes constituting an agreement amending Article 15 of the Host Country Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the International Development Law Organization concerning nationals and permanent residents of the Host Country. The Hague, 8 April 2015, and Rome, 10 April 2015

Entry into force: 10 April 2015, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 June 2015

No. 45694. **Multilateral**

Convention on the protection of the underwater cultural heritage. Paris, 2 November 2001

Acceptance

South Africa

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 12 May 2015

Date of effect: 12 August 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 8 June 2015

No. 52750. **Luxembourg, Belgium, Federal Republic of Germany, France and Netherlands**

Agreement between the Governments of the States of the Benelux Economic Union, the Federal Republic of Germany and the French Republic on the gradual abolition of checks at their common borders. Schengen, 14 June 1985

Convention implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 between the Governments of the States of the Benelux Economic Union, the Federal Republic of Germany and the French Republic on the gradual abolition of checks at their common borders (with final act, procès-verbal and joint declaration). Schengen, 19 June 1990

Entry into force: 1 September 1993, in accordance with article 139(2)

Authentic texts: Dutch, French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Luxembourg, 18 June 2015

Note: See also part I, No. 52750

No. 46043. **Multilateral**

Agreement for the establishment of the Near East Plant Protection Organization. Rabat, 18 February 1993

Accession

Oman

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 2 February 2015

Date of effect: 2 February 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 3 June 2015

No. 52752. **Spain and Israel**

Agreement on protection of classified information between Israel and Spain. Madrid, 13 February 1995

Termination in accordance with:

No. 52206 Agreement on the protection of classified information between the Government of the Kingdom of Spain and the Government of the State of Israel/the Israeli Ministry of Defence. Madrid, 7 February 2011

Entry into force: 12 August 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 20 October 2014

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 16 June 2015

Note: See also part I, No. 52752

No. 48474. **Netherlands and Benin**

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Benin concerning the status of

Alphabetical Index

A

Agricultural commodities	
A-29467	14
Agriculture	
A-29467	14
I-52748	9
Andorra	
A-4739	11
Arbitration and conciliation	
A-4739	11
Argentina	
I-52731	7
I-52732	7
Assistance	
I-52731	7
Austria	
A-20378	14
Aviation	
I-52762	10

B

Belarus	
I-52730	7
Belgium	
A-52750	15
I-52750	9
I-52755	10
I-52756	10
Belize	
I-52745	9
Benin	
A-48474	15
Biology	
A-30619	14
Bolivia (Plurinational State of)	
I-52733	7
I-52734	7
I-52735	7
Bosnia and Herzegovina	
I-52740	8
I-52741	8

C

Charters-Constitutions-Statutes	
A-1691	11
A-46043	15
A-5902	13
Children-Minors-Youth	
A-39574	14
Commodities	

A-28022	14
A-29467	14
Conferences-Meetings	
I-52751	9
Cooperation	
A-10565	13
A-28022	14
I-52753	9
I-52754	9
I-52755	10
I-52756	10
I-52760	10
Criminal matters	
A-24841	14
A-39574	14
A-43649	15
Cultural matters	
A-42671	14
A-45694	15
Customs	
I-52754	9
I-52755	10

D

Development	
I-52730	7
I-52733	7
I-52742	8
I-52744	8
I-52746	9
I-52748	9
I-52751	9
Disarmament	
A-17119	13
Disaster relief	
I-52734	7
I-52735	7
I-52741	8

E

Education	
I-52732	7
Energy	
I-52733	7
I-52737	8
I-52740	8
ENMOD Convention (disarmament)	
A-17119	13
Environment	
A-1691	11

A-17119	13
A-28022	14
A-30619	14
A-33207	14
A-5902	13
I-52733	7
I-52738	8
I-52739	8
I-52745	9
Ethiopia	
I-52751	9

F

Federal Republic of Germany	
I-52750	9
Finance	
I-52731	7
I-52734	7
I-52735	7
I-52740	8
I-52741	8
I-52744	8
I-52746	9
I-52751	9
I-52757	10
I-52760	10
Fishing and fisheries	
A-1691	11
France	
A-52750	15
I-52750	9
I-52754	9
I-52755	10
Frontiers	
A-33207	14
A-52750	15
I-52750	9
I-52754	9
I-52755	10
Fuels	
A-28022	14

G

Germany	
A-28022	14
A-52750	15
I-52755	10
I-52759	10
I-52760	10
Guatemala	
I-52744	8

H

Health and health services	
A-44910	15
I-52736	7
I-52743	8
I-52747	9
Honduras	
A-43649	15
Human rights	
A-14668	13
A-20378	14
A-24841	14
A-39574	14
A-44910	15

I

ICCPR (civil and political rights)	
A-14668	13
Information	
A-52752	9, 15
I-52752	9
I-52758	10
International Bank for Reconstruction and Development	
I-52730	7
I-52731	7
I-52732	7
I-52734	7
I-52736	7
I-52737	8
I-52738	8
I-52744	8
I-52745	9
I-52748	9
International Court of Justice (ICJ)	
I-52749	9
International Development Association	
I-52733	7
I-52735	7
I-52739	8
I-52740	8
I-52741	8
I-52742	8
I-52743	8
I-52746	9
I-52747	9
International Development Law Organization	
A-51842	15
International organizations-Institutions	
A-5902	13
Israel	
I-52752	9

K

Kazakhstan	
------------	--

A-30619	14
A-33207	14
Kuwait	
A-42671	14
Kyrgyzstan	
A-17119	13
A-30619	14
I-52760.....	10

L

Labour	
I-52731.....	7
I-52753.....	9
Legal matters	
A-24841	14
A-51842	15
A-5902	13
Lithuania	
A-521	11
Loans	
I-52732.....	7
I-52733.....	7
I-52737.....	8
Luxembourg	
A-52750	15
I-52750.....	9
I-52754.....	9
I-52755.....	10

M

Madagascar	
A-44910	15
Maritime matters	
A-28022	14
A-45694	15
Military matters	
A-17119	13
A-48474	15
Montenegro	
I-52753.....	9
Motor vehicles	
A-4789	11

N

Narcotics	
A-43649	15
Near East	
A-46043	15
Netherlands	
A-28022	14
A-30619	14
A-52750	15
I-52750.....	9

Netherlands (for the European and the Caribbean part of the Netherlands)	
I-52757	10
Netherlands (for the European part of the Netherlands)	
A-48474	15
A-51842	15
I-52761	10
I-52762	10
Netherlands (in respect of the Caribbean part of the Netherlands (Curaçao and Sint Maarten)	
I-52758	10
Nigeria	
I-52743	8

O

Offices	
A-51842	15
Oman	
A-46043	15

P

Palermo Convention	
A-39574	14
Penal matters	
A-39574	14
Peru	
I-52748	9
I-52756	10
Plants	
A-46043	15
A-5902	13
Poland	
I-52759	10
Police	
I-52754	9
I-52755	10
Pollution	
A-28022.....	14
Privileges-Immunities	
A-521	11
Public works	
I-52746	9

R

Republic of Moldova	
I-52747	9
Roads	
I-52730	7
Romania	
I-52749	9
Russian Federation	
I-52763	10
Rwanda	

A-24841	14
S	
<hr/>	
Sciences	
A-30619	14
Scientific matters	
A-10565	13
Sea	
A-1691	11
A-28022	14
A-45694	15
Security	
A-52752	9, 15
I-52752	9
Slovenia	
A-5902	13
Social matters	
I-52747	9
I-52753	9
I-52759	10
South Africa	
A-45694	15
South Sudan	
I-52742	8
Spain	
I-52752	9
Sports	
A-43649	15
Sri Lanka	
A-39574	14

T

<hr/>	
Taxation	
I-52757	10
I-52758	10
I-52761	10
I-52763	10
Trade	
A-4739	11
Transport	
I-52762	10
Trinidad and Tobago	
A-44910	15

Turkey	
I-52753	9
I-52763	10

U

<hr/>	
Uganda	
I-52746	9
Ukraine	
A-14668	13
I-52736	7
I-52737	8
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
I-52761	10
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Bermuda)	
I-52758	10
United Nations	
I-52751	9
United States of America	
I-52757	10
Uzbekistan	
I-52738	8
I-52739	8

W

<hr/>	
Watercourses-Water resources	
A-1691	11
A-28022	14
A-33207	14
I-52738	8
I-52739	8
Women	
A-20378	14
A-39574	14

Z

<hr/>	
Zambia	
I-52762	10

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte de l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement -- il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre

dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution 52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendu cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <https://treaties.un.org>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de juin 2015: Nos 52730 à 52763

No. 52730. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Bélarus

* Accord de prêt (Projet d'amélioration du corridor de transit) entre la République du Bélarus et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Minsk, 8 janvier 2015

Entrée en vigueur : 7 mai 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52733. Association internationale de développement et Bolivie (État plurinational de)

* Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de renforcement des capacités statistiques et de planification factuelle de la base informationnelle) entre l'État plurinational de Bolivie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). La Paz, 21 août 2014

Entrée en vigueur : 26 février 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52731. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Argentine

* Accord de prêt (Projet d'appui à l'emploi des jeunes) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Washington, 16 avril 2015

Entrée en vigueur : 7 mai 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52734. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Bolivie (État plurinational de)

* Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement de la gestion des risques en cas de catastrophes) entre l'État plurinational de Bolivie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). La Paz, 12 mars 2015

Entrée en vigueur : 28 mai 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52732. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Argentine

* Accord de prêt (Deuxième projet d'amélioration de l'enseignement rural) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Washington, 16 avril 2015

Entrée en vigueur : 7 mai 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52735. Association internationale de développement et Bolivie (État plurinational de)

* Accord de financement (Prêt relatif à la politique de développement de la gestion des risques en cas de catastrophes) entre l'État plurinational de Bolivie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). La Paz, 12 mars 2015

Entrée en vigueur : 28 mai 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52736. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Ukraine

* Accord de prêt (Projet - Servir le peuple, Améliorer la santé) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Kiev, 19 mars 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52737. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Ukraine

* Accord de prêt (Deuxième Projet de transmission d'électricité) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Kiev, 10 février 2015

Entrée en vigueur : 9 juin 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52738. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Ouzbékistan

* Accord de prêt (Projet d'amélioration de la gestion des ressources hydriques dans le sud de Karakalpakstan) entre la République d'Ouzbékistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Urgench, 29 octobre 2014

Entrée en vigueur : 7 avril 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52739. Association internationale de développement et Ouzbékistan

* Accord de financement (Projet d'amélioration de la gestion des ressources hydriques dans le sud de Karakalpakstan) entre la République d'Ouzbékistan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Urgench, 29 octobre 2014

Entrée en vigueur : 7 avril 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52740. Association internationale de développement et Bosnie-Herzégovine

* Accord (Projet relatif à l'efficacité énergétique) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Sarajevo, 29 octobre 2014

Entrée en vigueur : 27 mai 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52741. Association internationale de développement et Bosnie-Herzégovine

* Accord de financement (Projet de protection contre les inondations dans la région du fleuve de Drina) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Sarajevo, 10 septembre 2014

Entrée en vigueur : 21 mai 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52742. Association internationale de développement et Soudan du Sud

* Accord de financement (Projet de renforcement des capacités statistiques) entre la République du Soudan du Sud et l'Association internationale de développement (avec annexe, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Juba, 5 novembre 2014

Entrée en vigueur : 13 février 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52743. Association internationale de développement et Nigéria

* Accord de financement (Programme de l'initiative pour sauver un million de vies) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux

dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Abuja, 22 mai 2015

Entrée en vigueur : 29 mai 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52744. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Guatemala

* Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement - Renforcement de la gestion fiscale et financière afin d'augmenter les possibilités) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Guatemala, 19 janvier 2015

Entrée en vigueur : 29 janvier 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52745. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Belize

* Accord de prêt (Projet d'infrastructures résistantes au climat) entre le Belize et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Washington, 3 février 2015

Entrée en vigueur : 29 avril 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52746. Association internationale de développement et Ouganda

* Accord de financement (Deuxième Projet de développement des institutions et de l'infrastructure de Kampala) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Kampala, 16 février 2015

Entrée en vigueur : 8 mai 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52747. Association internationale de développement et République de Moldova

* Accord de financement (Opération de transformation du secteur de la santé) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Chisinau, 11 juillet 2014

Entrée en vigueur : 8 avril 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52748. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pérou

* Accord de prêt (Projet d'appui au système national d'innovation agricole - Proyecto Consolidación del Sistema Nacional de Innovación Agraria del Programa Nacional de Innovación Agraria) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Lima, 15 avril 2014

Entrée en vigueur : 12 mai 2015 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 30 juin 2015

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52749. Roumanie

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. Bucarest, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 23 juin 2015

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 juin 2015

No. 52750. Luxembourg, Belgique, République fédérale d'Allemagne, France et Pays-Bas

Accord entre les Gouvernements des États de l'Union économique Benelux, de la République fédérale d'Allemagne et de la République française, relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes. Schengen, 14 juin 1985

Entrée en vigueur : provisoirement le 15 juin 1985 et définitivement le 2 mars 1986, conformément à l'article 32

Textes authentiques : néerlandais, français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Luxembourg, 18 juin 2015

Note: Voir aussi annexe A, No. 52750

No. 52751. Organisation des Nations Unies et Éthiopie

* Accord entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Organisation des Nations Unies relatif aux arrangements pour la

Conférence internationale sur le financement pour le développement devant se tenir à Addis-Abeba, Éthiopie, du 13 au 16 juillet 2015 (avec annexes). New York, 4 juin 2015

Entrée en vigueur : 4 juin 2015 par signature, conformément à l'article XIV

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 juin 2015

Voir article XII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52752. Espagne et Israël

Accord relatif à la protection des informations classifiées entre l'Israël et l'Espagne (avec correction). Madrid, 13 février 1995

Entrée en vigueur : provisoirement le 13 février 1995 par signature

Textes authentiques : anglais, hébreu et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 16 juin 2015

Note: Voir aussi annexe A, No. 52752

No. 52753. Turquie et Monténégro

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Monténégro sur la coopération dans les domaines du travail, de la sécurité sociale et de l'emploi. Ankara, 15 mars 2012

Entrée en vigueur : 22 décembre 2014 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais, monténégrin et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 24 juin 2015

No. 52754. Luxembourg et France

Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération dans leurs zones frontalières entre les autorités de police et les autorités douanières. Luxembourg, 15 octobre 2001

Entrée en vigueur : 1er décembre 2014, conformément à l'article 15

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Luxembourg, 18 juin 2015

No. 52755. Luxembourg, Belgique, France et Allemagne

Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg, le Gouvernement du Royaume de Belgique, le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française, concernant la mise en place et l'exploitation d'un centre commun de coopération policière et douanière dans la zone frontalière commune. Luxembourg, 24 octobre 2008

Entrée en vigueur : 1er décembre 2014, conformément à l'article 17

Textes authentiques : néerlandais, français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Luxembourg, 18 juin 2015

No. 52756. Pérou et Belgique

Convention générale de coopération entre le Royaume de Belgique et la République du Pérou. Lima, 15 octobre 2002

Entrée en vigueur : 1er août 2006, conformément à l'article 12

Textes authentiques : néerlandais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pérou, 1er juin 2015

No. 52757. Pays-Bas (Pour la partie européenne et la partie caribéenne des Pays-Bas) et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et les États-Unis d'Amérique relatif au renforcement du respect des obligations fiscales internationales et à la mise en oeuvre du FATCA (avec annexes). La Haye, 18 décembre 2013

Entrée en vigueur : 9 avril 2015 par notification, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 16 juin 2015

No. 52758. Pays-Bas (à l'égard de la partie caribéenne des Pays-Bas, Curaçao et Saint-Martin) et Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard des Bermudes)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas, à l'égard des Antilles néerlandaises, et les Bermudes (autorisés par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord) relatif à l'échange d'information en matière fiscale (avec protocole). Willemstad, 21 septembre 2009, et Hamilton, 28 septembre 2009

Entrée en vigueur : 24 mars 2015, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 16 juin 2015

No. 52759. Allemagne et Pologne

Accord entre le République fédérale d'Allemagne et la République de Pologne relatif à l'exportation de prestations spéciales pour des personnes y ayant droit et qui résident sur le territoire de la République de Pologne. Varsovie, 5 décembre 2014

Entrée en vigueur : 1er juin 2015, conformément à l'article 9

Textes authentiques : allemand et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 26 juin 2015

No. 52760. Allemagne et Kirghizistan

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République kirghize relatif à la coopération financière en 2013-2014. Bichkek, 26 septembre 2014

Entrée en vigueur : 8 avril 2015 par notification, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 juin 2015

No. 52761. Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas) et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts bancaires (avec protocole). Londres, 12 juin 2013

Entrée en vigueur : 30 avril 2015 et avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 2011, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas,
16 juin 2015

**No. 52762. Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas) et
Zambie**

Accord relatif au service aérien entre le Royaume des Pays-Bas et la
République de Zambie (avec annexe). Lusaka, 16 mai 2012

Entrée en vigueur : 1er mai 2015, conformément à l'article 24

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas,
16 juin 2015

No. 52763. Turquie et Fédération de Russie

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le
Gouvernement de la Fédération de Russie tendant à éviter la
double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Ankara, 15
décembre 1997

Entrée en vigueur : 31 décembre 1999 par notification, conformément
à l'article 27

Textes authentiques : anglais, russe et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 12
juin 2015

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 521. **Multilatéral**

Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. New York, 21 novembre 1947

Annexe XVIII - Organisation mondiale du Tourisme (OMT) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Jeju, 30 juillet 2008

Application

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 juin 2015

Date de prise d'effet : 12 juin 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 12 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 105. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules destinés au transport de marchandises dangereuses en ce qui concerne leurs caractéristiques particulières de construction. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

No. 1691. **Multilatéral**

Accord relatif à la création d'un Conseil général des pêches pour la Méditerranée. Rome, 24 septembre 1949

Accord portant création de la Commission générale des pêches pour la Méditerranée tel que modifié par le Conseil général des pêches pour la Méditerranée à sa première session extraordinaire (mai 1963), à sa treizième session (juillet 1976), à sa vingt-deuxième session (octobre 1997) et par la Commission générale des pêches pour la Méditerranée à sa trente-huitième session (mai 2014) (avec annexe). Rome, 20 mai 2014

Entrée en vigueur : 20 mai 2014

Textes authentiques : arabe, anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 3 juin 2015

* Amendements au Règlement No 106. Prescriptions uniformes concernant l'homologation des pneumatiques pour véhicules agricoles et leurs remorques. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 107. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M2 et M3 en ce qui concerne leurs caractéristiques générales de construction. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

No. 4739. **Multilatéral**

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. New York, 10 juin 1958

Adhésion

Andorre

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 juin 2015

Date de prise d'effet : 17 septembre 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 19 juin 2015

* Amendements au Règlement No 107. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M2 et M3 en ce qui concerne leurs caractéristiques générales de construction. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

No. 4789. **Multilatéral**

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

* Amendements au Règlement No. 104. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des marquages rétroréfléchissants pour véhicules des catégories M, N et O. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 11. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les serrures et organes de fixation des portes. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 112. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules

automobiles émettant un faisceau de croisement asymétrique ou un faisceau de route ou les deux à la fois et équipés de lampes à incandescence et/ou de modules DEL. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement no 113. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau de croisement symétrique ou un faisceau de route ou les deux et équipés de lampes à incandescence, de sources lumineuses à décharge ou de modules DEL. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 121. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'emplacement et les moyens d'identification des commandes manuelles, des témoins et des indicateurs. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement no 128. Prescriptions uniformes concernant l'homologation des sources lumineuses à diodes électroluminescentes (DEL) destinées à être utilisées dans les feux homologués des véhicules à moteur et de leurs remorques. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 13. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M, N et O en ce qui concerne le freinage. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 13-H. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des voitures particulières en ce qui concerne le freinage. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 19. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux de brouillard avant pour véhicules à moteur. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 25. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des appuis-tête incorporés ou non dans les sièges des véhicules. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 34. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne la prévention des risques d'incendie. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 37. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des lampes à incandescence destinées à être utilisées dans les feux homologués des véhicules à moteur et de leurs remorques. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 4. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs d'éclairage des plaques d'immatriculation arrière des véhicules à moteur et de leurs remorques. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 43. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des vitrages de sécurité et de l'installation de ces vitrages sur les véhicules. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 44. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs de retenue pour enfants à bord des véhicules à moteur ("dispositifs de retenue pour enfants"). Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne

l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 53. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de la catégorie L3 en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 6. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux indicateurs de direction pour véhicules à moteur et leurs remorques. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 70. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des plaques d'identification arrière pour véhicules lourds et longs. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 96. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des moteurs à allumage par compression destinés aux tracteurs agricoles et forestiers ainsi qu'aux engins mobiles non routiers en ce qui concerne les émissions de polluants provenant du moteur. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Amendements au Règlement No 98. Prescriptions uniformes concernant l'homologation des projecteurs de véhicules à moteur munis de sources lumineuses à décharge. Genève, 15 juin 2015

Entrée en vigueur : 15 juin 2015

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Règlement no 134. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules automobiles et de leurs composants en ce qui concerne les prescriptions de sécurité des véhicules fonctionnant à l'hydrogène. Genève, 5 décembre 2014

Entrée en vigueur : 15 juin 2015, conformément au paragraphe 4 de l'article 1

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

* Règlement no 135. Dispositions uniformes concernant l'homologation des véhicules en ce qui concerne leur comportement lors des essais de choc latéral contre un poteau. Genève, 5 décembre 2014

Entrée en vigueur : 15 juin 2015, conformément au paragraphe 4 de l'article 1

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2015

No. 5902. **Multilatéral**

Convention plaçant la Commission internationale du peuplier dans le cadre de la FAO. Rome, 19 novembre 1959

Adhésion

Slovénie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 25 mai 2000

Date de prise d'effet : 25 mai 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 2 juin 2015

No. 10565. **Belgique et Pérou**

Convention entre la Belgique et le Pérou concernant la coopération technique et scientifique. Lima, 22 janvier 1965

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er août 2006

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 1er juin 2015

No. 14668. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Ukraine

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 juin 2015

Texte authentique : ukrainien

Traduction de courtoisie : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 juin 2015

No. 17119. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction d'utiliser des techniques de modification de l'environnement à des fins militaires ou toutes autres fins hostiles. New York, 10 décembre 1976

Adhésion

Kirghizistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 juin 2015

Date de prise d'effet : 15 juin 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 15 juin 2015

No. 20378. **Multilatéral**

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Retrait de réserve à l'article 11 de la Convention

Autriche

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 juin 2015

Date de prise d'effet : 10 juin 2015

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 10 juin 2015

No. 24841. **Multilatéral**

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 décembre 1984

Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 18 décembre 2002

Adhésion

Rwanda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 juin 2015

Date de prise d'effet : 30 juillet 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 30 juin 2015

No. 28022. **Multilatéral**

Accord concernant la coopération en matière de lutte contre la pollution de la mer du Nord par les hydrocarbures et autres substances dangereuses. Bonn, 13 septembre 1983

Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas portant modification de l'Annexe à l'Accord concernant la coopération en matière de lutte contre la pollution de la mer du Nord par les hydrocarbures et autres substances dangereuses. Berlin, 24 mars et 14 avril 2015

Entrée en vigueur : 1er juin 2015, conformément aux dispositions des dites notes

Textes authentiques : néerlandais, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 26 juin 2015

No. 29467. **Multilatéral**

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992

Prorogation de l'Accord jusqu'au 31 décembre 2017

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 juin 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 30 juin 2015

No. 30619. **Multilatéral**

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992

Déclaration en vertu du paragraphe 3 de l'article 27 de la Convention

Pays-Bas

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 juin 2015

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 4 juin 2015

Protocole de Nagoya sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation relatif à la Convention sur la diversité biologique. Nagoya, 29 octobre 2010

Adhésion

Kirghizistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 juin 2015

Date de prise d'effet : 13 septembre 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 15 juin 2015

Adhésion

Kazakhstan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 juin 2015

Date de prise d'effet : 15 septembre 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 juin 2015

No. 33207. **Multilatéral**

Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Helsinki, 17 mars 1992

Amendements des articles 25 et 26 de la Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Madrid, 28 novembre 2003

Acceptation

Kazakhstan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 juin 2015

Date de prise d'effet : 15 septembre 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 juin 2015

No. 39574. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

Ratification (avec réserve)

Sri Lanka

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 juin 2015

Date de prise d'effet : 15 juillet 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
15 juin 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture, 8 juin 2015

No. 42671. **Multilatéral**

Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel.
Paris, 17 octobre 2003

Ratification

Koweït

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture : 9 avril 2015

Date de prise d'effet : 9 juillet 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture, 25 juin 2015

No. 43649. **Multilatéral**

Convention internationale contre le dopage dans le sport. Paris, 19
octobre 2005

Adhésion

Honduras

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture : 26 mai 2015

Date de prise d'effet : 1er juillet 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture, 9 juin 2015

No. 44910. **Multilatéral**

Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York,
13 décembre 2006

Ratification

Madagascar

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 12 juin 2015

Date de prise d'effet : 12 juillet 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
12 juin 2015

Ratification

Trinité-et-Tobago

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 25 juin 2015

Date de prise d'effet : 25 juillet 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
25 juin 2015

No. 45694. **Multilatéral**

Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique.
Paris, 2 novembre 2001

Acceptation

Afrique du Sud

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture : 12 mai 2015

Date de prise d'effet : 12 août 2015

No. 46043. **Multilatéral**

Accord portant création de l'Organisation pour la protection des
végétaux au Proche-Orient. Rabat, 18 février 1993

Adhésion

Oman

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de
l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et
l'agriculture : 2 février 2015

Date de prise d'effet : 2 février 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et
l'agriculture, 3 juin 2015

No. 48474. **Pays-Bas et Bénin**

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-
Bas et la République du Bénin concernant le statut du personnel
civil et militaire du Ministère de la défense du Royaume des Pays-
Bas ayant participé à l'exercice "DASSA 2009". Cotonou, 16 mars,
25 mai et 7 juillet 2009

Échange de notes constituant une prorogation de l'Accord entre le
Royaume des Pays-Bas et la République du Bénin concernant le
statut du personnel civil et militaire du Ministère de la défense du
Royaume des Pays-Bas ayant participé à l'exercice "DASSA 2009".
Cotonou, 31 octobre 2013, 17 mars et 31 décembre 2014

Entrée en vigueur : 31 décembre 2014 et avec effet rétroactif à
compter du 8 juillet 2011, conformément aux dispositions des dites
notes

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas,
16 juin 2015

No. 51842. **Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas) et
Organisation internationale de droit du développement**

Accord de pays hôte entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation
internationale de droit du développement. La Haye, 19 décembre
2013

Échange de notes constituant un accord modifiant l'Article 15 de
l'Accord de pays hôte entre le Royaume des Pays-Bas et
l'Organisation internationale de droit du développement concernant
les nationaux et les résidents du pays hôte. La Haye, 8 avril 2015,
et Rome, 10 avril 2015

Entrée en vigueur : 10 avril 2015, conformément aux dispositions des
dites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas,
16 juin 2015

No. 52750. **Luxembourg, Belgique, République fédérale
d'Allemagne, France et Pays-Bas**

Accord entre les Gouvernements des États de l'Union économique
Benelux, de la République fédérale d'Allemagne et de la
République française, relatif à la suppression graduelle des
contrôles aux frontières communes. Schengen, 14 juin 1985

Convention d'application de l'Accord de Schengen du 14 juin 1985
entre les Gouvernements des États de l'Union économique
Benelux, de la République fédérale d'Allemagne et de la
République française, relatif à la suppression graduelle des

contrôles aux frontières communes (avec acte final, procès-verbal et déclaration commune). Schengen, 19 juin 1990

Entrée en vigueur : 1er septembre 1993, conformément au paragraphe 2 de l'article 139

Textes authentiques : néerlandais, français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Luxembourg, 18 juin 2015

Note: Voir aussi partie I, No. 52750

No. 52752. Espagne et Israël

Accord relatif à la protection des informations classifiées entre l'Israël et l'Espagne. Madrid, 13 février 1995

Abrogation conformément à:

No. 52206 Accord relatif à la protection des informations classifiées entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement de l'État d'Israël/le Ministère de la Défense israélien. Madrid, 7 février 2011

Entrée en vigueur : 12 août 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 20 octobre 2014

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 16 juin 2015

Note: Voir aussi partie I, No. 52752

Index alphabétique

A

<hr/>	
Afrique du Sud	
A-45694	32
Agriculture	
A-29467	31
I-52748	25
Allemagne	
A-28022	31
A-52750	33
I-52755	26
I-52759	26
I-52760	26
Andorre	
A-4739	28
Arbitrage et conciliation	
A-4739	28
Argentine	
I-52731	23
I-52732	23
Assistance	
I-52731	23
Association internationale de développement	
I-52733	23
I-52735	23
I-52739	24
I-52740	24
I-52741	24
I-52742	24
I-52743	24
I-52746	25
I-52747	25
Autriche	
A-20378	31
Aviation	
I-52762	27

B

<hr/>	
Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
I-52730	23
I-52731	23
I-52732	23
I-52734	23
I-52736	24
I-52737	24
I-52738	24
I-52744	25
I-52745	25
I-52748	25

Bélarus	
I-52730	23
Belgique	
A-52750	33
I-52750	25
I-52755	26
I-52756	26
Belize	
I-52745	25
Bénin	
A-48474	32
Biologie	
A-30619	31
Bolivie (État plurinational de)	
I-52733	23
I-52734	23
I-52735	23
Bosnie-Herzégovine	
I-52740	24
I-52741	24
Bureaux	
A-51842	32

C

<hr/>	
Chartes-Constitutions-Statuts	
A-1691	28
A-46043	32
A-5902	30
Combustibles	
A-28022	31
Commerce	
A-4739	28
Conférences-Réunions	
I-52751	25
Convention de Palerme	
A-39574	31
Convention ENMOD (désarmement)	
A-17119	31
Coopération	
A-10565	30
A-28022	31
I-52753	26
I-52754	26
I-52755	26
I-52756	26
I-52760	26
Cour internationale de Justice (CIJ)	
I-52749	25
Cours d'eau-Ressources en eau	
A-1691	28
A-28022	31
A-33207	31

I-52738.....	24
I-52739.....	24

D

Désarmement	
A-17119	31
Développement	
I-52730.....	23
I-52733.....	23
I-52742.....	24
I-52744.....	25
I-52746.....	25
I-52748.....	25
I-52751.....	25
Douanes	
I-52754.....	26
I-52755.....	26
Droits de l'homme	
A-14668	30
A-20378	31
A-24841	31
A-39574	31
A-44910	32

E

Education	
I-52732.....	23
Energie	
I-52733.....	23
I-52737.....	24
I-52740.....	24
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-39574	31
Environnement	
A-1691	28
A-17119	31
A-28022	31
A-30619	31
A-33207	31
A-5902	30
I-52733.....	23
I-52738.....	24
I-52739.....	24
I-52745.....	25
Espagne	
I-52752.....	26
États-Unis d'Amérique	
I-52757.....	26
Éthiopie	
I-52751.....	25

F

Fédération de Russie	
I-52763	27
Femmes	
A-20378	31
A-39574.....	31
France	
A-52750.....	33
I-52750	25
I-52754	26
I-52755	26
Frontières	
A-33207	31
A-52750.....	33
I-52750	25
I-52754	26
I-52755	26

G

Guatemala	
I-52744	25

H

Honduras	
A-43649.....	32

I

ICCPR (droits civils et politiques)	
A-14668.....	30
Imposition	
I-52757	26
I-52758	26
I-52761	26
I-52763	27
Information	
A-52752.....	26, 33
I-52752	26
I-52758	26
Israël	
I-52752	26

K

Kazakhstan	
A-30619.....	31
A-33207.....	31
Kirghizistan	
A-17119.....	31

A-30619	31
I-52760	26
Koweït	
A-42671	32

L

Lituanie	
A-521	28
Luxembourg	
A-52750	33
I-52750	25
I-52754	26
I-52755	26

M

Madagascar	
A-44910	32
Mer	
A-1691	28
A-28022	31
A-45694	32
Monténégro	
I-52753	26

N

Nigéria	
I-52743	24

O

Oman	
A-46043	32
Organisation des Nations Unies	
I-52751	25
Organisation internationale de droit du développement	
A-51842	32
Organisations internationales-Institutions	
A-5902	30
Ouganda	
I-52746	25
Ouzbékistan	
I-52738	24
I-52739	24

P

Pays-Bas	
A-28022	31
A-30619	31

A-52750	33
I-52750	25
Pays-Bas (à l'égard de la partie caribéenne des Pays-Bas (Curaçao et Saint-Martin))	
I-52758	26
Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas)	
A-48474	32
A-51842	32
I-52761	26
I-52762	27
Pays-Bas (Pour la partie européenne et la partie caribéenne des Pays-Bas)	
I-52757	26
Pêche et pêcheries	
A-1691	28
Pérou	
I-52748	25
I-52756	26
Police	
I-52754	26
I-52755	26
Pollution	
A-28022	31
Pologne	
I-52759	26
Prêts	
I-52732	23
I-52733	23
I-52737	24
Privilèges-Immunités	
A-521	28
Proche-Orient	
A-46043	32
Produits agricoles	
A-29467	31
Produits de base	
A-28022	31
A-29467	31

Q

Questions financières	
I-52731	23
I-52734	23
I-52735	23
I-52740	24
I-52741	24
I-52744	25
I-52746	25
I-52751	25
I-52757	26
I-52760	26
Questions juridiques	
A-24841	31
A-51842	32
A-5902	30
Questions maritimes	
A-28022	31

A-45694	32
Questions militaires	
A-17119	31
A-48474	32
Questions pénales	
A-24841	31
A-39574	31
A-43649	32
Questions scientifiques	
A-10565	30
Questions sociales	
I-52747	25
I-52753	26
I-52759	26

R

Relations culturelles	
A-42671	32
A-45694	32
République de Moldova	
I-52747	25
République fédérale d'Allemagne	
I-52750	25
Roumanie	
I-52749	25
Routes	
I-52730	23
Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard des Bermudes)	
I-52758	26
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
I-52761	26
Rwanda	
A-24841	31

S

Santé et services de santé	
A-44910	32
I-52736	24
I-52743	24
I-52747	25
Sciences	
A-30619	31
Secours en cas de catastrophe	
I-52734	23
I-52735	23
I-52741	24
Sécurité	
A-52752	26, 33

I-52752	26
Slovénie	
A-5902	30
Soudan du Sud	
I-52742	24
Sports	
A-43649	32
Sri Lanka	
A-39574	31
Stupéfiants	
A-43649	32

T

Transports	
I-52762	27
Travail	
I-52731	23
I-52753	26
Travaux publics	
I-52746	25
Trinité-et-Tobago	
A-44910	32
Turquie	
I-52753	26
I-52763	27

U

Ukraine	
A-14668	30
I-52736	24
I-52737	24

V

Végétaux	
A-46043	32
A-5902	30
Véhicules à moteur	
A-4789	28

Z

Zambie	
I-52762	27

United Nations, New York
June 2015

USD \$ 20
ISBN: 978-92-1-980037-3

